



Briuselis, 2026 m. vasario 11 d.  
(OR. en)

6116/26

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0132 (COD)

---

---

CODEC 180  
JAI 171  
ASILE 14  
FRONT 30  
PE 17

## INFORMACINIS PRANEŠIMAS

---

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo dėl saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/1348 – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2026 m. vasario 9–12 d., Strasbūras)

---

## I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių<sup>1</sup>, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio pasiūlymo susitarti per pirmąjį svarstymą.

---

<sup>1</sup> OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

Atsižvelgiant į tai, Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto (LIBE) pirmininkas Javieras ZARZALEJOSAS (PPE, ES) LIBE vardu pateikė pirmiau nurodyto pasiūlymo dėl reglamento, dėl kurio pranešėja Lena DÜPONT (PPE, NL) parengė pranešimo projektą, kompromisinį pakeitimą (13 pakeitimas). Dėl šio pakeitimo buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu. Be to, Kairiujų, S&D ir *Verts/ALE* frakcijos pateikė pasiūlymus atmesti Komisijos pasiūlymą (atitinkamai 14, 15 ir 16 pakeitimai).

## II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2026 m. vasario 10 d. plenariniame posėdyje pirmiau nurodyto pasiūlymo dėl reglamento kompromisinis pakeitimas (13 pakeitimas) buvo priimtas. Kitų pakeitimų priimta nebuvo. Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje<sup>2</sup>.

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

---

<sup>2</sup> Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.

**P10\_TA(2026)0026**

## **Saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymas**

**2026 m. vasario 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/1348 (COM(2025)0259 – C10-0088/2025 – 2025/0132(COD))**

**(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0259),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 78 straipsnio 2 dalies d punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0088/2025),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2025 m. spalio 23 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 75 straipsnio 4 dalį, ir į 2025 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A10-0255/2025),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

<sup>1</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

**Europos Parlamento pozicija, priimta 2026 m. vasario 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2026/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2024/1348, kiek tai susiję su saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymu**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 78 straipsnio 2 dalies d punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomones<sup>1</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> 2025 m. spalio 23 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>2</sup> 2026 m. vasario 10 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2024/1348<sup>3</sup> *nustatyta* bendra tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo Sąjungoje tvarka. Komisija peržiūrėjo įvairius saugios trečiosios šalies koncepcijos elementus, įskaitant saugos kriterijus, tinkamą procesą, ryšio kriterijų ir nuostatas dėl veiksmingos teisinės gynybos. Atlikus tą peržiūrą padaryta išvada, kad yra galimybių pagerinti saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymą, kartu išsaugant prašytojų teises apsaugos priemones ir užtikrinant, kad būtų gerbiamos pagrindinės teisės;

---

<sup>3</sup> 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1348, kuriuo Sąjungoje nustatoma bendra tarptautinės apsaugos tvarka ir panaikinama Direktyva 2013/32/ES (OL L, 2024/1348, 2024 5 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

- (2) *taikant saugios trečiosios šalies koncepciją kaip nepriimtino pagrindą, Reglamente (ES) 2024/1348 reikalaujama, kad tarp prašytojo ir trečiosios šalies būtų ryšys, kuriuo remdamasis prašytojas galėtų pagrįstai vykti į tą trečiąją šalį. Tačiau pagal tarptautinę pabėgėlių teisę, visų pirma 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvenciją dėl pabėgėlių statuso, papildytą 1967 m. sausio 31 d. Niujorko protokolu dėl pabėgėlių statuso, arba tarptautinę žmogaus teisių teisę, visų pirma Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją, nereikalaujama, kad tarp prašytojo ir saugios trečiosios šalies būtų ryšys. Todėl valstybės narės turėtų turėti galimybę taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją, kai negalima nustatyti ryšio tarp prašytojo ir atitinkamos saugios trečiosios šalies, **tokiomis sąlygomis**, kokios yra numatytos **Reglamente (ES) 2024/1348 su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu;***

- (3) valstybės narės turėtų ***išlaikyti*** galimybę taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją remdamosi prašytojo ir atitinkamos trečiosios šalies ryšiu, kuriuo remiantis prašytojui būtų pagrįsta vykti į tą trečiąją šalį. ***Visapusiškai atsižvelgdamos į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisprudencijoje apibrėžtus kriterijus, valstybės narės turėtų galėti taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją remdamosi ryšiu, apibrėžtu pagal nacionalinę teisę ar praktiką, tiek, kiek jis toje teisėje ar praktikoje yra konkrečiai apibrėžtas. Ryšys tarp prašytojo ir trečiosios šalies galėtų būti laikomas nustatytu visų pirma tuo atveju, jei prašytojo šeimos nariai yra toje trečiojoje šalyje, jei prašytojas toje trečiojoje šalyje nuolat gyveno arba buvo apsistojęs arba jei prašytoją su ta trečiąja šalimi sieja kalbinės, kultūrinės ar kitos panašios sąsajos;***

- (4) valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją prašytojams, kurie prieš atvykdami į Sąjungą vyko tranzitu per trečiosios šalies teritoriją, nes galima pagrįstai tikėtis, kad tarptautinės apsaugos prašantis asmuo galėjo **prašyti veiksmingos** apsaugos saugioje trečiojoje šalyje, per kurią vyko tranzitu. Ankstesnis tranzitas per saugią trečiąją šalį yra objektyvi prašytojo ir atitinkamos trečiosios šalies sąsaja. ***Šio reglamento tikslais tranzitu per trečiąją šalį galėtų būti laikoma ir situacija, kai prašytojas vykdamas į Sąjungą kirto trečiosios šalies teritoriją ar buvo joje apsistojęs arba kai prašytojas buvo trečiosios šalies pasienyje ar tranzito zonoje, kur tas prašytojas turėjo galimybę prašyti tos atitinkamos trečiosios šalies institucijų suteikti veiksmingą apsaugą;***

- (5) *kadangi būtina stiprinti bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis sprendžiant neteisėtą migraciją į Sąjungą klausimą, valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją remdamosi Sąjungos arba valstybių narių tokiu būdu, kad būtų užtikrintas teisinis tikrumas ir skaidrumas, su atitinkama trečiaja šalimi sudarytu atitinkamu susitarimu arba nustatyta tvarka, nepriklausomai nuo jo oficialaus pavadinimo, jei tame susitarime ar tvarkoje yra nuostatų, pagal kurias reikalaujama prašytojų, kuriems taikomas tas susitarimas ar tvarka, toje trečiojoje šalyje pateiktus veiksmingos apsaugos prašymus nagrinėti iš esmės. Trečiosios šalies, su kuria Sąjunga arba valstybės narės yra sudariusios susitarimą ar nustatiusios tvarką, kompetentingų institucijų atliekamas nagrinėjimas galėtų apimti (tik veiksmingos apsaugos suteikimo tikslais) įvairių rūšių bylų nagrinėjimo procedūras, pavyzdžiui, supaprastintas, grupines ar prima facie procedūras;*

(6) *glaudesniai veiksmy koordinavimui Sajungos mastu užtikrinti ir įtakai bei bendradarbiavimui dialoguose su trečiosiomis šalimis sustiprinti valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją prašytojams pagal susitarimus ar tvarką, kurių viena pusė yra Sąjunga, viena ar daugiau jos valstybių narių arba viena ar daugiau valstybių narių ir trečiųjų šalių, o kita pusė – saugi trečioji šalis. Kadangi susitarimų, patenkančių į šio reglamento taikymo sritį, dalykas gali priklausyti Sąjungos ir valstybių narių pasidalijamajai kompetencijai, siekiant veiksmingumo ir vengiant nesuderinamumo Komisija ir valstybės narės turėtų glaudžiai bendradarbiauti sudarydamos tokius susitarimus, kad būtų užtikrintas vieningumas atstovaujant Sąjungai ir jos valstybėms narėms tarptautiniu mastu. Visų pirma, be Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 218 straipsnyje nustatytos procedūros ir nedarant jai poveikio, Komisija derybose dėl susitarimo su trečiąja šalimi (toliau – Sąjungos lygmens susitarimas) turėtų tinkamai atsižvelgti į visus esamus dvišalius ar daugiašalius susitarimus tarp valstybės narės ir tos pačios trečiosios šalies ir tinkamai atsižvelgti į Sąjungos lygmens susitarimo pasekmes tiems dvišaliams ar daugiašaliams susitarimams bei valstybės narės bendradarbiavimui ir apskritai jos santykiams su ta trečiąja šalimi migracijos srityje, be kita ko, kiek tai susiję su atitinkamais politiniais ir ekonominiais klausimais;*

- (7) *Sąjunga su trečiosiomis šalimis gali sudaryti susitarimus ar nustatyti tvarką, nedarant poveikio valstybių narių ir Sąjungos kompetencijos pasidalijimui. Tokios Sąjungos lygmens priemonės gali padėti nustatyti bendrą Sąjungos teisinę ir procedūrinę bendradarbiavimo prieglobsčio ir migracijos srityje sistemą, užtikrinti nuoseklų Sąjungos teisės ir standartų įgyvendinimą ir sustiprinti valstybių narių tarpusavio pasitikėjimą taikant saugios trečiosios šalies koncepciją;*
- (8) atsižvelgiant į nelydimų nepilnamečių pažeidžiamumą ir tikslinės paramos poreikį, saugios trečiosios šalies koncepcija nelydimiems nepilnamečiams turėtų būti taikoma tik tais atvejais, kai galima nustatyti ryšį su atitinkama trečiaja šalimi ar tranzito per ją faktą ir kai tenkinamos Reglamento (ES) 2024/1348 59 straipsnio 6 dalyje nustatytos sąlygos. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad priimant visus su nepilnamečiais susijusius sprendimus pirmiausia būtų atsižvelgiama į geriausias vaiko interesus. *Valstybės narės, taikydamos saugios trečiosios šalies koncepciją, taip pat turėtų tinkamai atsižvelgti į šeimos vientisumo principą;*

- (9) būtina didinti skaidrumą, kiek tai susiję su valstybių narių susitarimų su saugiomis trečiosiomis šalimis sudarymu ir valstybių narių tvarkos su saugiomis trečiosiomis šalimis nustatymu, siekiant padėti valstybėms narėms ir Komisijai nustatyti visapusišką požiūrį į migracijos išorės aspektą ir koordinuoti pastangas trečiųjų šalių atžvilgiu saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymo tikslais. Tai taip pat leistų stebėti, ar su trečiosiomis šalimis sudaryti susitarimai ar nustatyta tvarka atitinka **Reglamentu (ES) 2024/1348 su pakeitimais, padarytais** šiuo reglamentu, nustatytas sąlygas. Be to, tai turėtų leisti nuosekliau ir darniau taikyti saugios trečiosios šalies koncepciją visoje Sąjungoje ir apskritai prisidėti prie tinkamo bendros Europos prieglobsčio sistemos veikimo. Šiuo tikslu, **su trečiąja šalimi sudarant susitarimą ar nustatant tvarką**, turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės informuotų Komisiją ir kitas valstybes nares **apie tą susitarimą ar tvarką prieš pradėdant jį laikinai taikyti arba prieš jam įsigaliojant, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė;**
- (10) **pagal taikytinas Sutarčių taisykles Europos Parlamentui ir Tarybai turėtų būti teikiama atitinkama informacija apie Sąjungos su trečiosiomis šalimis sudarytus susitarimus ir nustatytą tvarką, susijusius su saugios trečiosios šalies koncepcija;**

(11) *siekiant užtikrinti, kad su atitinkamų valstybių narių išorės sienų valdymu ir vidaus saugumu susiję teisėti interesai būtų pakankamai apsaugoti, tais atvejais, kai valstybė narė derasi dėl susitarimo ar tvarkos Reglamento (ES) 2024/1348 su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu, tikslais su viena iš Sąjungos kaimyninių trečiųjų šalių, valstybės narės, turinčios bendrą sieną su ta trečiaja šalimi, turėtų būti tinkamu laiku prieš sudarant atitinkamą susitarimą ar nustatant tvarką informuojamos apie tas derybas, visapusiškai laikantis Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 4 straipsnio 3 dalyje nustatyto lojalios bendradarbiavimo principo. Be to, siekiant išvengti bet kokių Sąjungos teisės nesilaikymo atvejų ir toliau didinti skaidrumą, kiek tai susiję su valstybių narių ir trečiųjų šalių susitarimais ar tvarka, valstybės narės turėtų stengtis teikti informaciją Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie derybų su trečiaja šalimi dėl pagal šį reglamentą leidžiamų susitarimų ar tvarkos pažangą prieš šalims pasiekiant galutinį susitarimą, be kita ko, siekiant, kad Komisija įvertintų numatomo susitarimo ar tvarkos, dėl kurių deramasi, suderinamumą su Sąjungos teise;*

- (12) valstybės narės turėtų galėti imtis *visų* būtinų priemonių, kad *užkirstų kelią* rizikai, kad prašytojai, kuriems taikoma saugios trečiosios šalies koncepcija, **█** *pasislėps*, be kita ko, apribodamos judėjimo laisvę pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2024/1346<sup>4</sup> 9 straipsnį arba sulaukydamos atitinkamą prašytoją pagal tos direktyvos 10 straipsnį, kad įvertintų prašymų priimtinumą;

---

<sup>4</sup> 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1346, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (OL L, 2024/1346, 2024 5 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj>).

(13) *Reglamente (ES) 2024/1348 nustatyta, kad tais atvejais, kai prašymas atmetamas kaip nepriimtinas remiantis saugios trečiosios šalies koncepcija, sprendžiančioji institucija turėtų prašytojui pateikti dokumentą, kuriuo trečiosios šalies institucijos būtų informuojamos, kad prašymas Sąjungoje nebuvo iš esmės nagrinėjamas dėl to, kad buvo taikoma saugios trečiosios šalies koncepcija. Sąjunga ir jos valstybės narės ateityje galėtų sudaryti tokius susitarimus ar nustatyti tvarką, kurie yra leidžiami šiuo reglamentu ir į kuriuos galėtų būti įtrauktos nuostatos dėl atitinkamos trečiosios šalies institucijų informavimo apie prašytojų perdavimą iš valstybių narių teritorijos į tą trečiąją šalį procedūrų, kurios skiriasi nuo Reglamente (ES) 2024/1348 numatytos procedūros. Todėl tais atvejais, kai saugios trečiosios šalies koncepcija taikoma trečiosios šalies, su kuria Sąjunga arba valstybė narė yra sudariusi tokį susitarimą ar nustatiusi tvarką, atžvilgiu, Reglamente (ES) 2024/1348 nustatyta procedūra turėtų būti taikoma nedarant poveikio jokiai trečiosios šalies institucijų informavimo procedūrai, nustatytai atitinkamose to susitarimo ar tvarkos nuostatose;*

- (14) siekiant padidinti procedūrinį veiksmingumą, prašytojams neturėtų būti automatiškai suteikiama teisė pasilikti valstybės narės teritorijoje, kad galėtų apskųsti sprendimus dėl nepriimtino, priimtus remiantis saugios trečiosios šalies koncepcija. ***Be to, prašytojui neturėtų būti automatiškai suteikiama teisė likti valstybės narės teritorijoje, kad galėtų apskųsti sprendimą dėl nepriimtino, priimtą remiantis tuo, kad tarptautinę apsaugą prašytojui suteikė ne ta valstybė narė, kurioje pateiktas skundas.*** Vis dėlto atitinkamo sprendimo grąžinti vykdymas turėtų būti sustabdytas laikotarpiu, per kurį atitinkamas prašytojas gali pasinaudoti teise į veiksmingą teisinę gynybą pirmosios instancijos teisme, ir, kai toks skundas pateikiamas, esant pavojui, kad bus pažeistas negražinimo principas;

- (15) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. peržiūrėti saugios trečiosios šalies koncepcijos taikymo sąlygas, valstybės narės negali pasiekti ir kadangi tą tikslą galima pasiekti tik Sąjungos lygiu, laikydamosi ES sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (16) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį ir 4a straipsnio 1 dalį 2025 m. liepos 22 d. laišku Airija pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą;
- (17) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (18) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažįstamų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje;
- (19) atsižvelgiant į tai, kad Reglamentas (ES) 2024/1348 pradėdamas taikyti nuo 2026 m. birželio 12 d. ir siekiant kuo greičiau suteikti teisinio tikrumo, šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo;
- (20) todėl Reglamentas (ES) 2024/1348 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2024/1348 iš dalies keičiamas taip:

1) **59** straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) **5 dalis** iš dalies keičiama taip:

i) b punktas pakeičiamas taip:

„b) tenkinama viena šių sąlygų:

i) tarp prašytojo ir atitinkamos trečiosios šalies yra ryšys, kuriuo remiantis jis galėtų pagrįstai vykti į tą šalį;

ii) **vykdamas į Sąjungą** prašytojas vyko tranzitu per atitinkamą trečiąją šalį **arba**

iii) **Sąjunga arba viena ar daugiau valstybių narių arba viena ar daugiau valstybių narių ir trečiųjų šalių (iš vienos pusės) ir atitinkama trečioji šalis (iš kitos pusės)** yra **sudariusios** susitarimą ar nustačiusios tvarką, pagal kuriuos reikalaujama prašytojų, **kuriems taikomas** tas susitarimas ar tvarka, atitinkamoje **trečiojoje šalyje** pateiktus veiksmingos apsaugos prašymus nagrinėti iš esmės.“;

ii) pridedamos šios pastraipos:

*„Kai Komisija Sąjungos vardu pradeda derybas dėl susitarimo su trečiaja šalimi (toliau – Sąjungos lygmens susitarimas), kad būtų sudarytas pirmos pastraipos b punkto iii papunktyje nurodytas susitarimas, derybų metu ji atsižvelgia į visus esamus dvišalius ar daugiašalius susitarimus tarp valstybių narių ir tos pačios trečiosios šalies, įskaitant galimą Sąjungos lygmens susitarimo poveikį tiems dvišaliams ar daugiašaliams susitarimams ir valstybių narių bendradarbiavimui su ta trečiaja šalimi migracijos srityje.*

*Sąjungos ir trečiosios šalies sudarytas susitarimas, patenkantis į pirmos pastraipos b punkto iii papunkčio taikymo sritį, yra viršesnis už bet kokius atskirų valstybių narių ir tos pačios trečiosios šalies sudarytus dvišalius ar daugiašalius susitarimus ar nustatytą tvarką, jei jų nuostatos yra nesuderinamos su to Sąjungos lygmens susitarimo nuostatomis.*

*Valstybė narė tinkamu laiku informuoja atitinkamas valstybes nares apie derybas dėl pirmos pastraipos b punkto iii papunktyje nurodyto susitarimo ar tvarkos su trečiąja šalimi, kuri turi bendrą sieną su tomis valstybėmis narėmis.*

Valstybės narės informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares *apie bet kokią pagal pirmos pastraipos b punkto iii papunktį sudarytą dvišalį ar daugiašalį susitarimą arba nustatytą tvarką prieš jiems įsigaliojant arba, jei susitarimas ar tvarka turi būti taikomi laikinai, prieš pradedant laikinai juos taikyti. Komisija ir kitos valstybės narės taip pat informuojamos apie visus vėlesnius tokių susitarimų arba tvarkos pakeitimus ar jų nutraukimą.*“;

**b) 6 dalis papildoma šiuo sakiniu:**

*„Valstybės narės netaiko 5 dalies pirmos pastraipos b punkto iii papunkčio, jei prašytojas yra nelydimas nepilnametis.“;*

c) **8 dalies b punktas pakeičiamas taip:**

**„b) išduoda jam dokumentą, kuriuo atitinkamos trečiosios šalies institucijos tos šalies kalba informuojamos, kad prašymas Sąjungoje nebuvo iš esmės nagrinėjamas dėl to, kad buvo taikoma saugios trečiosios šalies koncepcija; nedaromas poveikis tam, kad būtų taikomos kitokios trečiosios šalies institucijų informavimo procedūros, nustatytos Sąjungos arba tos valstybės narės ir atitinkamos trečiosios šalies jau sudarytame susitarime ar nustatytoje tvarkoje, kaip nurodyta 5 dalies pirmos pastraipos b punkto iii papunktyje.“;**

2) 68 straipsnio 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) sprendimą atmesti prašymą kaip nepriimtina pagal 38 straipsnio 1 dalies a, b, c, d arba e punktą arba 38 straipsnio 2 dalį, išskyrus atvejus, kai prašytojas yra nelydimas nepilnametis, kuriam taikoma pasienio procedūra;“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta ...

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkė*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

---